

**T**

(T 1. 4) *delete:* aill inde

(T 1. 4) *insert after* .i. aillinde

(T 1. 6) *insert after* 5549.? Corruption of cuillend é sin aniu '*holly today*' Ériu xxxix 149.

**tá**

(T 2. 12) *delete:* tath cein, RC xxi 320.17.

(T 2. 12) *insert after* 30.24. tãth cēin gl. coistidh BDC 128.366.

**tábairne**

(T 2. 27) *delete:* Lat. taberna

(T 2. 27) *insert after* (Norman French LEIA T-3.

(T 2. 34) *insert after* 25. For the phrase tech tábhairne see Celtica i 361 n. 5.

**táball**

(T 4. 33) *insert after* ex. 603. See also ÉC xxvii 185.

**tachtæ**

(T 8. 26) *insert after* 5971. for bith truag nach tacta '*in the pitiful boundless world*' Ériu xix 12 § 4.

**tacmang**

(T 9. 3) *delete:* sensus comunis .i. in cefadh coitcheann. Et is eadh is oibriugadh di .i. breithemhnus do dhenamh ar gach uile foirm ... ḡ a ttacmhung, 3 C 19 , 260 c 21 (or to (d) ?).

(T 9. 21) *insert after* notes). (f) *substance* Ériu xxxii 174-75: sensus comunis .i. in cefadh coitcheann. Et is eadh is oibriugadh di .i. breithemhnus do dhenamh ar gach uile foirm ... ḡ a ttacmhung, '*its function is to judge every form and their substance*' 3 C 19 260 c 21, Ériu xxxii 174.

**tadbás**

(T 11. 49) *insert at the beginning of the line:* pl. indarbaid tadbasti colla Celtica ii 77 § 28.

**? tadcach**

(T 11. 56) *insert after* tadg but cf. Ériu xxxi 154-55.

**1 tadg**

(T 11. 71) *insert after* pr. and Ériu xxxi 153-54.

**taeb**

(T 14. 19) *insert after* 8958. taobh astoigh dā gach nduine Celtica iv 119 § 31.

**taescaid**

(T 19. 70) *insert after* 1980. la toescad (toascad, toescaich, tascad, *v.//.*) in moil on account of the baling (action) of the millshaft (?) Celtica xv 61.

**tafann**

(T 20. 19) *insert after* leg. , MS. thosun , see ? tosun

**taidbderc**

(T 21. 75) *insert after* derc , glosses spectāculum analysed as specto/spectus and oculus ? Ériu xxxv 142 n. 11.

(T 21. 76) insert after taidbdercc uel teathrum .i. spectaculum

### 1 táide

(T 23. 82) delete: iā, f.(?)

(T 23. 82) insert after 1 táide io, n. (a taige CIH i 233.29. cen táde Féil. Prol. § 71). UR 118.

### taigerad

(T 27. 83) insert after 21. 'gár dtaighéaradh (: éanar) Éigse xxi 40 § 1.

### tailc

(T 28. 7) insert after (o,ā ? But see ÉC xxvii 186-87.

### tailm

(T 29. 15) insert after BDD2, ÉC xxvii 185.

### Tailtiu

(T 29. 27) insert after case Cf. The Gods of the Celts and the Indo-Europeans 379.

### táiplis

(T 31. 44) delete: prob. < Engl. or

(T 31. 44) insert after ( Old (Risk 605).

(T 31. 49) insert at the beginning of the line: (a)

(T 31. 57) insert at the beginning of the line: (b) Used interchangeably with *fidchell*; chess: do-chonnuirc fithcheal ... ar bord áloinn ... do thóguibh an taibhfleasg don mbord, Ériu xvii 7 (Eachtra Mhelóra).

### 1 tair

(T 31. 75) insert after 17.11. (cryptic) tinneachair .i. tair Goid. 78 § 185 (Dúil Laithne), ZCP xlix-I 612.

### taircid

(T 34. 70) delete: do-fargaid

(T 34. 70) insert after see **do-fairget** (Degra-dúus 262.23)

### táire

(T 36. 48) insert after 136.z. nī fairsing táire na dtréud '*the least of the crowd*' Celtica iv 119 § 36.

### tairngech

(T 48. 14) insert after 19. ? = maignech toirnech LU 8660, Celtica xi 200.

### tairsitiu

(T 49. 4) insert after (to-air-od-sem- or \*tar-sem- Bretha 64.

### tairthogu

(T 49. 81) delete: turrtugud

(T 49. 81) insert after terthogu, **turtugud**.

### taisbénad

(T 50. 42) delete: do-asféna

(T 50. 42) insert after vn. of **do-aisféna** (Degra-dúus 195.44)

### taiscélad

(T 51. 17) insert after (39.28). teascélta Celtica xxi 498.61.

<sup>new</sup> ? taisleoir

(T 54. 40) insert after taisleoir (taislid; or \*taistleoir from taistlid): taisleoir Muige braenaig Breg '*plunderer of verdant Mag Breg*' Ériu xxxiv 166 § 46, 174.

**tálcend**

(T 62. 23) delete: (?)

(T 62. 23) insert after monastery (esp. of Armagh) Peritia xiii 309-10.

**támáilte**

(T 66. 4) insert after támáilte (? Eng. tame Celtica xiii 141).

**tamasc**

(T 66. 76) insert after 51. wonderful, amazing Éigse vi 246.

**tanachus**

(T 69. 63) headword replacement: ? **tunachus**

(T 69. 63) delete: (-á-? Cf. tánaise ?) succession: gabsus rígi sund i t. mo mathar, TBC 54.

(T 69. 63) insert after tunachus: gabsus rígi sund i t. ( ? leg. tochus) mo máthar Táin 49.

**tánaise, tánaiste**

(T 70. 29) delete: Hdb. § 396

(T 70. 29) insert after Thurn. Gramm. § 398, ÉC xxii 199.

(T 70. 78) insert after 105. Of poetic ranks: tanuise sertiund '*the next in rank to the serthonn*' UR 22.48. serthonn .i. anrudh, ut est tanisi serthonn O'Dav. § 1425. sruth do aill asé tánaisi n-anrudha Ériu xiii 42.15.

**2 tár, táir**

(T 77. 9) insert after táir neut. EIS 75.

<sup>new</sup> **tárall**

(T 77. 32) insert after tárall (M.Ir. vn. of do-aidlea from the perfect stem -tháraill) act of visiting Ériu xxxiv 120: mairidh (sic leg.) ... bladh a tháraill (: álaind), Ériu x 87 § 98. See **tadall**.

**tarb**

(T 78. 7) insert after 42.7. t. plus lit. bull herb (protection against the evil eye ?) Celtica xxiv 38: righlus ᵹ tarblus ᵹ aitheclus ... tarblus do gradhaibh flatha CIH i 145.5.

**tarcaisnech**

(T 78. 81) insert after 79.29. ni fetar a brised le cruas, oir is tarcasnach ar an earand hi [adamant] cannot be broken by hardness as it is contemptuous of iron Celtica ii 70 § 1.

**? tardechta**

(T 80. 36) insert after 364). ? Cpd. of **tár** + **2 dechta** '*base teaching*' Echtrae Chonnlai 180, but cf. CMCS xxx 57 n. 68.

**tarnocht**

(T 81. 68) insert after 79 , LEIA T-33, Éigse xviii 160.

**tarr, tairr**

(T 82. 30) *insert after* pigs) belly; side of bacon with hindquarters; carcass [Peritia xv 315-20](#).

(T 82. 30) *insert after* : dartaíd inite cona thimthuch bés a thige; tarr muicce [.i.] les is tinne ícas la boin, nó thinne ordlaig ina chumbu choir γ trí méich mracha γ leth méich thara 'a shrovetide yearling bullock with his subsidiary payment is his customay house render: he pays the tarr of a pig ([that is] hind-quarter and side) with the animal or a side of cured bacon with an inch of fat, properly butchered, and three bushels of malted barley and half a bushel of kiln-dried wheat' [Críth G. 108](#), [Peritia xv 320](#).

## tárrtháil

(T 85. 67) *insert after* tárr(th)aigid. Cf. [tárrachtain II \(b\) Celtica xiii 133](#).

## new ? -tarsaig

(T 86. 6) *insert after* -tarsaig advances beyond; exceeds: nis truma trelaog tarsaig [the penalty] does not exceed (?) anything heavier than a treláeg [Bretha 44 § 34](#).

## 1 táth

(L 90. 29) *insert after* (b). See also [2 linn \(L 164.17\) Peritia xvi 358 n. 56](#).

## 2 táth

(T 90. 37) *insert after* 37.2. a wisp, bunch of grass (?) [Celtica iii 322](#): rolen cen táth as cach thur 'he followed without a wisp from every bush' [Met. Dinds. iv 88.23](#), [Celtica iii 322](#).

## ? 2 táthaid

(T 91. 4) *headword replacement*:? táthit

(T 91. 6) *insert after* 72.17. See also [1 túathait Celtica x 82-83](#).

## 1 táthaid, táithid

(T 90. 65) *delete*: ? nech atcobra dul for nemh ... | seched rīagail [in]na nāem | tathai ēolus maith he should keep to a good road (?), 310 § 1. [ZCP xxiv 243](#).

## tathrith

(T 93. 28) *insert after* to-aith-reth- (but see [Éigse xviii 328](#)).

## taurráin

(T 93. 52) *delete*: to-air-ag-

(T 93. 52) *insert after* < \*to-air-(uss-)ro-ag-? [Celtica ix 166](#), [Ériu xxxvii 183](#).

(T 93. 52) *insert after* across , forward (of animals) [Celtica ix 166](#).

## te, té

(T 93. 62) *headword replacement*:té, te

(T 93. 63) *delete*: Vowel both short and long in (svllabic) verse: coimhthe: mheadhaighthe, DDána 11.29.

(T 93. 63) *insert after* 13). Final vowel originally long: tē: nglē [Met. Dinds. ii 26.3](#). thé: mhé [O'Hara 148 § 13](#). ([Ériu liii 137](#)).

(T 93. 65) *delete*: np. téit. [Wb 29 a 1](#). [Celtica iii 317](#).

(T 93. 65) *insert after* 40. teeib [IT ii.2 75.2](#).

(T 93. 65) *delete*: Also teith: lacht teith (? sic leg.), Corm. Y 802. teithbláithi, BDD<sup>2</sup> 28. boigthe[*i*]th, Eg. Gl. 107. A form téith (? different wd.) is also attested by rhyming exx: théith-mir (: bréithir), Met. Dinds. iv 128.58. téith (: Léith), 228.23. téthmilis, Aisl. MC 97.18. But the v.ll. teid and teit are frequent, and note théit-mer (: cét-pher), Met. Dinds. iii 112.35. tétriagail (: chétblíadain), ZCP x 270.16. srotha téith millsí (leg. téit or téit-millsí, Edd.), Ériu xii 180.27. See Met. Dinds. iv 408 n. to 58, and cf. 2 tét. [Celtica iii 317-19](#).

(T 93. 77) *delete*: I hot, lustful, wanton: beta téit gl. cum enim luxoriatae fuerint '(when) they are wanton,' Wb 29 a 1. Cf. na tollairighe teó seo, ZCP v 228.914 (Midn. Court). See under 2 tét, téite. II [Celtica iii 317-19](#).

(T 94. 45) *delete*: bláith warm and smooth: batar teithbláithi sleamongeala na dí shlíasait, BDD<sup>2</sup> 28. mer hasty, impulsive (?): nír théit-mer (: cét-pher), Met. Dinds. iii 112.35. don mnaí théith-mir 'the quick, brisk dame,' iv 128.58. i cend demuin téithmir thruaig, LL 364 marg. sup. See forms supra. milis warm and sweet: srotha téithmillsí tar tír, LU 10860 = téith millsí (leg. téit millsí or téit-millsí, Edd.) 'warm sweet streams,' Ériu xii 180.27. téitbind téthmilis, Aisl. MC 97.18. mire: nír gním tiamda téithmire 'deed of wanton folly,' Met. Dinds. ii 66.14. [Celtica iii 317-19](#).

**new ? teanntaigheacht**

(T 94. 62) *insert after* teanntaigheacht (? tenntach) strain (?), hardship (?): gan deilbh ghó, gan teinm chló, gan teanntaigheacht (MS. gyn tanteit) '*without fashioning of deceit, without attrition of form, without hardship*' [Fil Súil nGlais 40 § 8](#).

**técartha**

(T 95. 37) *insert after* 1071. See also ? **téccairte** [Éigse xxxvii 82](#).

**new ? téccairte**

(T 95. 42) *insert after* ? téccairte : áiliu tech tuigthe teccairthe (MS. téccairte) [Éigse xxxvii 76 § 2](#). See also [técartha 82](#).

**tech, teg**

(T 96. 27) *insert after* Comm. Meaning doubtful: '*the tongue (?) of his bell*' See also ? **toig**. [Celtica x 83-84](#).

(T 96. 52) *insert after* principal building; **palace** [ZCP xxxiii 6-14](#).

**2 techt**

(T 100. 3) *insert after* 8510. ticht ó Daid 'na n-aid 'David [*sent*] a messenger to them' [Ériu xx 122 § 13](#).

**tecoiscid**

(T 108. 9) *insert at the beginning of the line*: (a)

(T 108. 21) *insert after* 202.12. (b) **prophecies** [Éigse xi 214](#): nach tusa do tegaisc sen do? [TBC St. 986](#). is e do tegaisc sen dam-sa [990](#).

**tecosc**

(T 108. 49) *insert after* prophecy: luid tria hecosc ᵹ druidecht a sénathar do Themuir di láu sobais [ZCP viii 311.17](#). do-cumlai iarum Eochaid for conair a Temraig la tecosc in druid '*following the prophecy of the druid (?)*' [Corp. Gen. 94 \(Rawl. 127 b 38\)](#), [Éigse xi 215](#). tabair t'uigh aris don aingil, mar do bi

se ... ac teccosc gabhala a Mic 'note also how the angel ... foretold the conception of her Son'  
Smaointe B. Chr. 281, Éigse xi 215.

(T 108. 49) *delete*: dosādis Ailill a fīacail hi ngrūad Maic Con di[a?] th. conid erbalad ria ndē nōmaide, Fianaig. 36.11.

(T 108. 58) *insert after* 305.33. dosādis Ailill a fīacail hi ngrūad Maic Con di th.Ꝟ conid erbalad ria ndē nōmaide Fianaig. 36.11. is dō sin do rinde in gaba in gaí do thecosc Fing. R. 1037.

### 1 teine

(T 117. 36) *insert after* diad (di áitt Celtica iii 265).

(T 117. 37) *insert after* ning (?); *destructive fire* (?) Celtica iii 265-67.

(T 117. 37) *insert after* : Ard Macha do loscud do thenid d'áit AI 172 (s.a. 996.4). Luimnech do loscud do thenid d'áit 252 (s.a. 1096.8).

### ? teinfes

(T 118. 9) *insert after* ? teinfes (ghostword)

(T 118. 10) *insert after* 21. Leg. tein fesa Ériu xxxii 92.

### 1 teinm

(T 118. 26) *delete*: tenm details dernidhe snaith ghlaís rigallat, IT iii 100.9. EIS 250.

### new ? teinnit

(T 119. 73) *insert after* teinnit (? 1 teinnid): i nd(o)ant .i. ina do teinnit (= -id?) † ina dathant '*for his two crackers*' Bretha 44 § 34. 'écreaseur' LEIA D-24,. Cf. dant, ? dathant.

### teiscin

(T 122. 67) *delete*: ce he in gradh filidh is comor eneclann riana uirneadh ꝥ iarna uirneadh ? Nī. in drisic ꝥ t. .i. tinn-scedal ; ... ꝥ deismirecht air : eneclann t. is cuma fri drisic .i. uair is e in drisic fein sin, H.3.18 , 644 ab (O'C. 1442).

(T 122. 67) *insert after* : ce hé in gradh filed is comór eneclann riana uirned a ngradh ꝥ iarna uirneadh? .nī. in drisic ꝥ teiscin .i. in tinnscetlaid .i. is cutruma a eneclann in tan is tinnscetlaid ꝥ in tan is drisiuc .i. in tan is gradh; ꝥ deismerecht air. eneclann teiscin is cuma fri drisic .i. uair is é in drisic féin sin '*what is the poetic grade whose honour-price is the same both before being appointed to a grade and afterwards? Not difficult, the drisiuc and teiscin, i.e. the beginner, i.e. his honour-price is the same when he is a beginner and when he is a drisiuc, i.e. when he has a grade; and an example if it: the honour-price of a teiscin is the same as that of a drisiuc, i.e. since that person is the drisiuc himself*' CIH iii 1086.14, UR 25. Cf. ? teisctiu

### teiscleimnech

(T 122. 71) *insert after* teiscleim) (a) adj. having to do with gleaning, gathering: for-regat tamain teiscleimnig | trebnu airechtae '*gleaning taman's oppress the chiefs of a court*' UR 112 § 18. (b) Subst.

(T 122. 74) *delete*: taman t., Nero A vii, 147 a (O'D. 2213). forragatt amail tuisclernig i. forrgit amail eoin taescait a lomanna a ndliged dona dainib, H.3.18, 322 (O'C. 660). UR 132.

### teiscleim

(T 122. 78) ~~delete~~: (? vn. of compd. of glenn-).

(T 122. 78) ~~insert after~~ n, n. (to-ess-ind-gleinn) gleaning, gathering together in preparation for, preparation; UR 133.

(T 122. 83) ~~insert after~~ ). '*how far does initial gleaning extend in a túath?* UR 23.

(T 122. 84) ~~insert after~~ ). '*initial gleaning is to be sought out*' UR 24.

## ? teisctiu

(T 122. 85) ~~insert after~~ ? teisctiu Perh. for téisctheo, gs. of tíascad (see **tíascad**) lit. 'of beginning'; initial UR 25.

(T 122. 85) ~~insert after~~ prec. Also: tesct[h]i (.i. tinscantaid .i. foglamma) ZCP xv 306 § 1.

## 1 téit

(T 124. 58) ~~insert after~~ Ériu xii 227 ff. , ÉC xxxiv 145, ÉC xxii 204.

(T 126. 56) ~~insert after~~ 206.17 (Binchy amends to archaic subj. pres. -tésat, Ériu xvii 66 § 6).

(T 127. 72) ~~delete~~: ar-roldatar when they had gone, Snedg. u. MacR. 9 § 2. Imramma 117, Dán do Oide 420 § 2.

(T 138. 7) ~~insert after~~ 59.4. '*abandon (?)* PMLA lxii 896.

## 2 téite

(T 138. 77) ~~insert after~~ 4844. In n.loc: tri tigi la Conchobar .i. in Chroebuard ᵹ in T. Brecc ᵹ in Chroibderg ... isin Teiti Bricc dano no bitís na gae ᵹ na scéith Ériu iv 26.23. T. Brecc ingen Ragamnach ... conid uaithe atá Traíg Th. Acall. 3823.

## 1 téite

(T 138. 54) ~~delete~~: (te) (a) warmth, comfort

(T 138. 54) ~~insert after~~ ] (2 tét) luxury, sumptuousness, pleasure; wantonness Celtica iii 317-18.

(T 138. 56) ~~insert after~~ 25. '*wantonness (?)* Celtica iii 318.

(T 138. 59) ~~delete~~: (b) luxury, wantonness:

(T 138. 59) ~~insert after~~ 17 (leg. tete (A prima manu) Ogma 240).

(T 138. 63) ~~delete~~: As n.pr: T. Brecc ingen Ragamnach ... conid uaithe atá Traíg Th., Acall. 3823. But cf. tri tigi la Con-chobar .i. in Chroebuard ᵹ in T. Brecc ᵹ in Chroibderg ... isin Teiti Bricc dano no bitís na gae ᵹ na scéith, Ériu iv 26.23.

## 2 teith

(T 138. 81) ~~delete~~: 2 teith t. .i. turblaith, ut est, t. gela caema, H.3.18, 416 (O'C. 966). See te. Celtica iii 319 n. 2.

## 1 teith

(T 138. 80) ~~delete~~: 1 teith see te. Celtica iii 317-19.

## new téith

(T 138. 80) ~~insert after~~ téith adj. wretched, weak, soft, gentle, mild Celtica iii 319: lemlacht .i. lacht téith .i. lem cach téith Corm. Y § 802. co n-érbailt co téith '*she died wretchedly (?)* Met. Dinds. iv 228.23, Celtica iii 319. In cpds: teithbláithi sleamongeala BDD<sup>2</sup> 1.28. téith .i. tur-bláith, ut est, téith-gela caema '*soft, that is, dry and smooth, ut est, soft-white and lovely*' H.3.18 p. 416, Celtica iii 319.

téthmilis Aisl. MC 97.18. don mnaí théith-mir Met. Dinds. iv 128.58. i cend demuin teithmir thruaig LL 364 marg. sup.? calcondia, cloch sin ḡ dath tethbuide dellradach uirre Celtica ii 73 § 11. téithmillsi LU 10860. nír gním tiamda téithmire '*it was no feeble deed of weak folly*' Met. Dinds. ii 66.14, Celtica iii 319.

### temair

(T 142. 3) insert after hill ; in some of these exx. we have to do with a metaphorical use of the placename (e.g. t.ª feda) EIF 382, 654, The Kingship and Landscape of Tara 427.

(T 142. 4) insert after Θεωπέω, τιμωπέω, CMCS xv 15 n. 68.

### Tenbath, Tenbad, Tenba

(T 143. 22) insert after MSS.). Meyer's interpretation of the second element is rejected by Greene Fing. R. 25. Wagner takes it as the vn. bíth, unstressed -bath ZCP xxxii 85. See also JCS ii 252.

### 2 tend

(T 145. 86) insert after 29.27. cuir tenn fo bragaid an eich, ḡ ligedh cuisli cham bis a cois na sul '*put a support (? a tourniquet) around the horse's neck*' Celtica ii 46 § 6 = [cuir] raod ecin go tenn fa brágit an eich, ḡ ligther cuisle cam bis a cois na sul 34 § 6.

### tendaíd

(T 146. 38) insert after tendo , or a Celtic formation from \*ten- LEIA T-49, Ériu xxxvi 181.

### tendál

(T 147. 5) delete: dál

(T 147. 5) insert after and 4 dál.

### ? tengraigi

(T 148. 33) insert after tengraigi (probably a ghostword Ériu xxxiv 180).

### teöir

(T 149. 49) delete: inner vision

(T 149. 49) insert after fhégað contemplative vision Medium Ævum lxxviii 221-22.

### 1 teol

(T 149. 72) insert after z . Fig. (of Columcille): níbu hingnath aidchib téoil '*he was not infrequent on nights of withdrawal (?)*' , i.e. stolen nights (for solitary prayer) (?) Ériu xxiv 19 § 19.

### ? tepor

(T 150. 6) insert after ? tepor (ghostword)

(T 150. 7) delete: `vengeance,'

(T 150. 7) insert after ). Leg. atepor (aithiupor, v./.) < aithibar Ériu xxxv 89-90.

### terthriall

(T 154. 82) delete: terthriall (see triall) expedition: o ro clos lá R. an ter- triall sin, FM vi 2330.7. ro h-aisneidheadh do Sir O. an tertriall do róine, 21. Éigse ix 7.

### tesbach

(T 155. 66) insert after 48. is maith in aigid taspaign na nae ḡ na sul i Celtica ii 84 § 23.



**1 tess**

(T 158. 6) *insert after* 36. (cryptic) tinnices .i. tes Goid. 78 § 186 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 612.

**3 tét**

(T 160. 75) *delete*: ? cf.

(T 160. 75) *insert after* ( \*to + (LEIA T-55).

(T 160. 77) *insert after* ). ? See also: for an teid ZCP iii 254.22 = for an tét 254.21. iersan teid 254.23. forsín téit Comp. CC 55 § 77. But these prob. = **1 tét**.

**2 tét**

(T 160. 72) *delete*: (cf. te) Celtica iii 317.

(T 160. 72) *insert after* wanton: beta téit gl. cum enim luxoriatae fuerint Wb. 29 a 1.

**6 tét-**

(T 160. 81) *headword replacement*: **6 tét**

(T 160. 81) *delete*: In compds., meaning uncertain. Perh. warm, hot, furious, etc. (cf. te, 2 tét).

(T 160. 81) *insert after* 6 tét mighty (?) Celtica iii 318: bá rí tét Fianaig. 16.2. In compds:

(T 160. 84) *delete*: furious (?) stag Celtica iii 318-19.

(T 161. 9) *delete*: (? compd. of 1 tét) EIS 194.

(T 161. 9) *insert after* 73.16 'o king of the powerful stately voice' EIS 135 § 5. æmer: nír théit-mer 'mighty (?) fierce one' Met. Dinds. iii 112.35, Celtica iii 318.

**2 tétach**

(T 161. 13) *insert after* 2 tét (misunderstood by glossators)

**? tétath**

(T 161. 50) *delete*: ? tétath: in tan conaitecht don tuisiuch fria toil tetath | asbert itir nochon fitir pecadh bétach, Anecd. i 62 § 101. Celtica iii 318.

**? tétband**

(T 161. 53) *delete*: 1 tét

(T 161. 53) *insert after* of **6 tét**

(T 161. 53) *insert after* tét) mighty activity, mighty movement, mighty deed Celtica iii 319.

**3 tethra**

(T 162. 4) *delete*: ? tethrach .i. traigh, ut est ro fine tonn tethrach .i. ro traighi tonn taitnemach na fine amail é ('the wave of the family has ebbed'), O'Dav. 1562 (taken by Stokes as redupl. perf. of tráigid, cf. ZCP xvii 154.3 and tethraigid). A Companion in Linguistics 142.

**1 tethra**

(T 161. 84) *insert after* 418.2. Also used of a pet crow: teit[h]re tetech, CIH vi 2216.34 (Bretha Nemed Toísech), EIF 130.

**? tethrach**

(T 162. 29) *delete*: Temraich tethraigh torachtu, BB 380 b 9. ? oc temair truim tetorig, ZCP viii 306.26. cen tim timine tethiguth tethrig, 16. A Companion in Linguistics 141 n. 1., Studia Celtica Upsaliensia ii 61, 64, 65.

### ? tethraigid

(T 162. 33) ~~delete~~: ? tethraigid g ro tetraig .i. ro forbair, RC xxi 401.17 (? cf. 2 tethra). dolluid adollus ara thethraig a nert nach nderbai dia chéim (Nuallguba Emire), LL 123 a 41. ? nir ro selgatar amal lighes milchobur mil millsiund sastund sálmara móir tethragtar cutig, 116 a 48. do laith lochrann talmhan tethraigh mara mos-tíre-timchealla tethraigh tráighes láthrach, ZCP xvii 154.2. See 3 tethra (a). [A Companion in Linguistics 141-45.](#)

### <sup>new</sup> ? tetorig

(T 162. 64) ~~insert after~~ tetorig (? te, or 6 tét- + torach): oc Temair truim tetorig, [Studia Celtica Upsaliensia ii 61 § 9, 65 \(Conailla Medb míchuru\).](#)

### <sup>new</sup> ? tétu

(T 162. 66) ~~insert after~~ ? tétu t lust (?) [Celtica iii 318](#): fria thoil tétad (: bétach) wanton desire [Immrama 64 § 101](#). = tetath [Anecd. i 62 § 101](#).

### 2 tí

(T 162. 72) ~~insert after~~ 607. dpl. tighib [Celtica ii 38 § 15](#). tightib [52 § 18](#).

### tíag

(T 164. 13) ~~insert after~~ thēca ; see also [Peritia iv 156](#).

(T 164. 13) ~~insert after~~ ) (a)

(T 164. 13) ~~insert after~~ books); carrying-case for relics [Peritia iv 152](#).

(T 164. 20) ~~insert after~~ 2. (b) scrotum: as leis do cuireadh na goill fon arathar & dá ghall ag foirseadh asa ttiaghaibh fearrdha ina ndíaidh, [Éigse xv 23](#). = da Ghall ic foirsed asa tiaghaibh 'na n-diaigh [AU<sup>2</sup> 1013.4](#).

### tíar

(T 164. 52) ~~insert after~~ 13. (cryptic) tinnichiar .i. tiar [Goid. 78 § 187 \(Dúil Laithne\)](#), [ZCP xlix-I 612](#).

### tíasc, tíasca

(T 165. 10) ~~delete~~: in Dei nomine, Amen. in tiasc so, H.3.18 , 358 a (O'C. 756). [JCS ii 91 n. 97](#).

### tíascaid

(T 165. 20) ~~insert after~~ ). See also ? [teisctiu UR 25](#).

### ? tíata

(T 165. 24) ~~insert after~~ 14. ? leg. ná tét (MSS. tiat a, tiat) '*let it not go to waste*' [EIS 56 § 13](#). Or read nát (nád) íata which was not shut.

### ? tibraide

(T 165. 57) ~~headword replacement~~: ? [tibr\(a\)ide](#)

(T 165. 57) ~~insert after~~ tibr(a)ide (tibre) foolish: [EIS 235](#).

(T 165. 57) ~~insert after~~ 151. '*o splendour of weakness [and] of foolish guile*' [EIS 154 § 52](#). For use as a personal name, see [túaithebair](#).

### <sup>new</sup> ? tic

(T 166. 9) insert after ? tic /.tic. (written over .i. cantad but perh. glossing sufficienter in the line above) [ÉC xi 113 \(Paris Latin 10290 13 b 23\)](#).

### ? tidle

(T 166. 54) insert after 77.22. See also ? tidel [EIS 239](#).

### tidnaicthech, tidlaicthech

(T 166. 65) insert after 3321. do-budh umhal grādhach tidhlaicthech an mac sin [ZCP xxxiii 131 § 8](#).

### tigernmas

(T 167. 86) insert after tigern + 2 mass. or tigern + bás [Kelten 561](#).

(T 168. 1) insert after 24. (perh. as n.pr. of the god being sworn to/by; or as g.pl. of a common noun [ZCP liii 199-201](#)).

### timorcon

(T 173. 25) insert after timarcain, timortain [Ériu xxxiv 119](#).

### timortain

(T 173. 76) insert after timortain (vn. from the preterite or pret. pass. stem -ort [Ériu xxxiv 119](#)).

(T 173. 78) insert after chattels ? [Ériu xxxiv 119](#).

### timpán

(T 174. 1) insert after drum (but see [Celtica xxi 65](#)).

(T 174. 7) insert after instrument a psaltery (?) [Celtica xxi 66](#).

### timthirthid

(T 176. 48) insert after (\*do-imthiret) (a)

(T 176. 59) insert after 20. (b) deacon: timiridh tresá costáigher .u. 'the deacon by whom five are established' [CIH vi 2213.27](#), [Peritia iii 455-56](#).

### ? 2 tin

(T 176. 67) delete: ?

(T 176. 67) delete: (Only in etymological glosses on tinu, which is perhaps from 1 tin, Plummer MS. notes).

(T 176. 67) insert after tin (cf. tinach, tinaid, 2 tinne) u soft part, fat part (of body) [Ériu xxiv 30](#): Columb Cille, cóelais tin 'Columb Cille, he made his belly thir' [Ériu xxiv 19 § 18](#).

(T 176. 71) insert after 101. 'he opposed the fat parts of his body' [Ériu xxiv 30-31](#).

### 1 tin

(T 176. 63) insert after 1 tin (glossary word from 2 tin [Ériu xxiv 31](#)).

### tinach

(T 176. 78) delete: (? 1 tin; cf. taebach) many-sided (?)

(T 176. 78) insert after ā (? 2 tin) soft (?) [Ériu xxvi 93](#).

(T 176. 80) delete: a eír t. | tinghair niulu nime doghair, [ZCP viii 197 § 12](#).

(T 176. 80) insert after 8112. aiéir t.Ꝟ | tingair níulu | nime dogair 'soft as air (?)', he controls the clouds of gloomy (?) heaven' [Ériu xxvi 83 § 12](#). fri coilcthi tincha .i. nib fri coilcte maotha no tiugha no

timhasda ar ata tin maoth no meth no bog 'on soft beds' 8 § 2, Ériu xxvi 93. tin .i. bog, ut est ... ni bu fri coilcti tinca, O'Dav. § 1601.

**tinchor, tincor**

(T 177. 66) insert after 9. 'you were a woman subsistent upon the property which you would bring to a marriage' Ulidia ii 53.

(T 177. 67) insert after 53. 'I heard of no other province in Ireland which was included in a woman's marriage portion' Ulidia ii 53.

(T 177. 68) insert after 82. 'counted as a woman's property' Ulidia ii 52.

**tinchor, tincor**

(T 178. 11) insert after 292.20. (e) position, grade, rank (?): mainech a tincor o ollum go hoblaire 'valuable is where he is placed [amongst those] from the ollam to the oblaire' UR 29.13. máineach a thinchor O'Dav. § 1533. iarna tormuim tincor o maccleirec go hespuc 'according to their progress and position from clerical student to bishop' CIH vi 2213.1, UR 31.

**new tindid**

(T 178. 68) insert after tindid (1 tind Ériu xxiv 26). shines: pret. 3 sg. tindis a ainm amail grein, Ériu xxiv 10 § 4. do cach tomaith tindis céill, 13 § 9. brisis tola tindis fair, 14 § 12.

**2 tinne**

(T 181. 8) insert after io,m. (2 tin LEIA T-71).

(T 181. 8) insert after bacon including the head but not the fore- or hind-quarters Peritia xv 320.

(T 181. 8) insert after : tinne tri mer itir a tiug ᵐ a tana .uiii. nduirn a fot .iiii. duirn a leithit 'a tinne of three fingers [2½ inches] between its thick part and thin part; eight fists its length [32 inches] and four fists [16 inches] its breadth' CIH ii 482.24, Peritia xv 316. tinne laime i nalt a mbonaib mer do laim fir toimsi techta iter a tiug ᵐ a tana .uiii. nduirn a fot ᵐ cethri duirn a lethet 'a tinne a hand-breadth [3½ inches] taken at the base of the fingers of the hand of a legal measurer between its thick part and its thin part; eight fists [32 inches] its length; four fists [16 inches] its breadth' Peritia xv 317. CIH ii 483.13.

(T 181. 20) insert after 91.22. 'old hard-cure' Peritia xv 320 n. 54. 'matured' AMC 192.

**new tinneachair**

(T 181. 37) insert after tinneachair (cryptic) see 1 tair ZCP xlix-I 612.

**new tinnechuidh**

(T 181. 40) insert after tinnechuidh (cryptic) see túaid ZCP xlix-I 612.

**new tinnechuas**

(T 181. 40) insert after tinnechuas (cryptic) see túas ZCP xlix-I 612.

**new tinnices**

(T 182. 41) insert after tinnices (cryptic) see 1 tess ZCP xlix-I 612.

**new tinnichiar**

(T 182. 41) insert after tinnichiar (cryptic) see tfar ZCP xlix-I 612.

**new tinnichis**

(T 182. 41) insert after tinnichis (cryptic) see **tís** ZCP xlix-I 612.

### tinnrem

(T 182. 72) delete: destiny

(T 182. 72) insert after (e) course (of action) **Ériu** lviii 21: cinnus atá do thinnrem...? '*what is your course of action...?*' **Ériu** lviii 8 § 1.

### new tinnscraid

(T 184. 82) insert after tinnscraid (tinnscra) gives as dowry: ᵱ cethirna na cathrach ratinnscarnastar Adraist do maroen re a ingin '*and the companies of the cities which Adrastus had given him in dowry together with his daughter*' **Ériu** lvii 97, (TTebe 1409).

### tipra

(T 186. 37) insert after nt, neut., m. **Ériu** lii 80.

### new tírthar

(T 190. 37) insert after tírthar (? tírad) drying-kiln (?): ruicthech, grísach, gúasachtach i mbí i tírthur '*blushing (?), fiery, dangerous when it is in its drying-kiln*' **Éigse** xxxvii 77 § 5.

### tís

(T 190. 78) insert after 14. (cryptic) tinnichis .i. tis **Goid.** 78 § 189 (Dúil Laithne), ZCP xlix-I 612.

### tisan

(T 191. 4) headword replacement: **tisan** (? **tisán**)

(T 191. 4) delete: Fr.

(T 191. 4) insert after (< AN **Risk** 91.

### titul

(T 191. 76) delete: Cf. tidel. **Celtica** x 85-86.

### ? tiucme

(T 191. 80) insert after 50.5. Leg. tuidme **Peritia** x 350.

### tlenaid

(T 196. 28) insert after 212.22. nacham-thiúil (MSS. nach amtiuil, nac amthiúil) **ZCP** xxix 319-20.

### tnúthach

(T 198. 27) insert after O'Cl. tnuitech **Celtica** xi 211.

### 1 to

(T 198. 44) headword replacement: **1 tó** **Ériu** liii 133.

### new tobac

(T 198. 83) insert after tobac **tobacco**: stoc tobac 'na chlab **Celtica** iv 106 § 2.

### ? todil

(T 211. 21) delete: Taurain

(T 211. 21) insert after todil Taurin .

### ? 2 togairt

(T 216. 65) insert after 462. ? Read -togairm **Celtica** xviii 98.

**togait**

(T 216. 66) *delete*: \* [Celtica x 82](#).

**2 togán**

(T 216. 74) *insert after* m. (dim. of [togmall EIF 130 n. 202](#), but cf. [LEIA T-92](#)).

(T 216. 75) *insert after* squirrel (?) , pine marten [EIF 130](#).

<sup>new</sup> **togmallán**

(T 218. 9) *insert after* [togmallán](#) see [togmall](#).

**toicthiu**

(T 220. 83) *insert after* chance , fate [Peritia xvi 228](#).

<sup>new</sup> **? toig**

(T 221. 66) *insert after* ? toig: [im] toig a cluicc '*the tongue (?) of his bell* [Celtica x 78 § 8](#). See also [tech](#), [teg](#).

**1 toimsid**

(T 222. 32) *delete*: Sometimes treated as though \*do-maisi, cf. [doroimsi](#), [Trip. 236.20](#) and [II infra](#) .

(T 222. 81) *delete*: [II](#) circulates (of a slander, satire, etc.): bean o toimsi a ceile gu-scel, [Laws v 292.19](#).  
.i. ben o 'n-indisind a ceile ... sgel ... breigi, [294.4 Comm.](#) intí domaisi miscel oraile asren lethfiach inn amail bidh é fadheissin dogneth in miscel domaister ann ... in scel tomaister ann, O'C. [2492](#) (Eg. 88 , fo. 40 a). [A Companion in Linguistics 146-49](#)).

**toíniud**

(T 223. 69) *insert after* m.] earlier o, n. [Ériu xxxvi 192](#).

(T 223. 70) *insert after* †. toíniud

**1 toinnem**

(T 223. 85) *insert after* m. (? 1 tonn [Sprache xliv 38](#)).

**toirse**

(T 229. 4) *delete*: grows vexed (with), tired (of): gabais toirsi, [Laws 74.1](#).

(T 229. 4) *insert after* (fri) [resentment takes hold \(of someone\)](#): gabsi (? leg. gabsus) tuirsi '*resentment overcame her*' [Ériu xvi 38 § 8](#), and p. 44.

**toirt**

(T 230. 24) *delete*: ? gabáil: Fíachra ... Tort ... is hésiden cétbaronas tortgabáil Conailli Murthemne, ZCP viii 320.31 =Fiachu Tuirtri .i. tort ríi, ar is leis cētnarosnas torgabail Conailli, Rawl. 141 a 5. Leg. targabáil.

(T 230. 30) *delete*: See -gabáil. [The Kingship and Landscape of Tara 112](#).

**toísech**

(T 234. 44) *insert at the beginning of the line*: t.Ꝟ celebarta head of the canonical offices, cantor [Ríocht na Midhe viii 8](#): sacart, ꝥ toiseach ceileabhartha Cluana mic Nóis [FM II 764.18](#).

(T 234. 49) *insert after* 128. t.Ꝟ na macc léiginn master of the novices [Ríocht na Midhe viii 8](#): [in] dā toīsech c[e]lebar(ta ocus toīsech na mac lēgind) do muntir Cenannsa [Notitiæ as Leabhar](#)

[Cheanannais 20.11.](#) toisech na macc lēgind .i. Ōengus Ūa Gamna [30.10.](#) t.ꝥ na scolóc the head of the novices (?) [Ríocht na Midhe viii 15](#), [Peritia i 314](#): toisech na scoloc [Misc. Arch. Soc. i 140.y.](#)

<sup>new</sup> **toléim**

(T 239. 12) *insert after* [toléim](#) (to + léimm) leaping: [lē\[i\]m ɿ dolēim](#) (MS. [toleim](#), sic leg.) in [gilla tars in n-indiu](#) 'the lad's leaping to and fro' [RC xxv 346 § 2](#), [Ériu xli 140](#).

**tolgaid**

(T 240. 33) *delete*: 'a dense ring of thunder breaks forth from it'

(T 240. 34) *insert after* [540 § 2](#). 'a thick [...] boss protrudes from it' [Ériu xx 193 § 2](#).

**1 toll**

(T 241. 5) *insert after* [203](#) (of anything vain or fruitless [JCS ii 201](#)).

(T 241. 8) *insert after* [25.6](#). Last two exx. may belong to [tulla](#) [JCS ii 201](#).

**tolomrad**

(T 242. 60) *insert after* [ing](#), removing physically (?) [CMCS xx 92](#).

**tom**

(T 243. 7) *insert after* [l \(a\)](#)

(T 243. 11) *delete*: Of hair

(T 243. 11) *insert after* [16](#). (b) tuft of hair, mole (?) [Celtica xiii 19](#).

**tomach**

(T 243. 18) *insert after* [iā\]](#)

(T 243. 19) *insert after* [12](#). See [Celtica xiii 19](#).

**tongaid**

(T 247. 19) *insert after* [asseveration](#) (see [Sages, Saints and Storytellers 332-41](#), [Celtic Language, Celtic Culture 48-52](#)).

**tonnad**

(T 249. 46) *insert after* [o, m.](#) (see [Stud. Celt. xxxv 302](#)).

(T 249. 55) *insert after* [death](#), a [kenning for blood](#) [Stud. Celt. xxxv 299-306](#).

**tophliú(i)n**

(T 251. 5) *insert after* [tophliú\(i\)n](#) ([do-pliún\(a\)](#) [ZCP Ivii 129 n. 6](#)).

<sup>new</sup> **2 torachtach**

(T 253. 36) *insert after* [torachtach](#) ([torachta II](#)) pursuer: an [torachtach](#) (MS. [torrachtach](#)) [tiagharnach triamhuin](#) 'the lordly pursuer is powerless' [Cín Chille Cúile 341.11](#).

**torachtach**

(T 253. 34) *headword replacement*: **1 torachtach**

(T 253. 34) *delete*: circular

(T 253. 34) *insert after* [torachta](#)) complete, perfect (?)

<sup>new</sup> **2 toraim**

(T 255. 12) insert after *toraim* vn. (do-rét) progress: *iarna tormuim tincur o maccleirec go hespuc 'according to their progress and position from clerical student to bishop'* CIH vi 2213.1, UR 31.

### ? toraim

(T 255. 7) headword replacement: ? 1 *toraim*

(T 255. 7) delete: vn. of do-réid?

(T 255. 7) insert after [n, n.] (? to-for-réimm LEIA T-113).

(T 255. 11) insert after Comm., although these prob. late forms of *torrama* Ériu xvii 84.

### torathar

(T 257. 30) insert after 4682. *trothar gach gliadh 'the outrage of every battle'* Cín Chille Cúile 341.13.

### 1 torc

(T 259. 68) insert after 883. *ṁthrichem* three-year-old (?) boar EIF 655: *torc trichem* (leg. *torct[h]richem*), TE<sup>2</sup> 176 § 4, EIF 85 n. 149.

### torcelta

(T 260. 7) insert after sword, collared hilt-guard (?) Studies on Early Ireland 106.

### tormachtaid

(T 261. 22) headword replacement: 1 *tórmachtaid*

(T 261. 23) insert after *thórmachtaid* (leg. *augthórmachtaid*)

(T 261. 24) delete: As adv. in *tormachtid* gl. *augenter*, MI 55 c 20. ÉC xv 503.

### new 2 *tórmachtaid*

(T 261. 26) insert after *tórmachtaid* (do-formaig) more and more; increasingly: *intormachtid* gl. *augenter*, MI. 55 c 20. *intórmachtid*, 89 d 5. ÉC xv 503.

### tormailt

(T 261. 14) delete: \*to-ro-mel-

(T 261. 14) insert after of do-meil (perfect stem -*tormailt*) Ériu xxxiv 120.

(T 261. 15) insert after 1248. See *tomailt*.

### torrach

(T 261. 72) insert after *torrach* (tarr) ÉC xxxii 88.

### torrama

(T 262. 6) delete: *toramh*

(T 262. 6) insert after 1). *tóramh*

### tort

(T 262. 70) insert after 127.9. Compds. *ṁgabál loaf tax* The Kingship and Landscape of Tara 112: *Fiachra Tort ... is lesidēn cētna rónas tortgabail Conaille Murthemni*, Corp. Gen. 415 (LL 333 c 18).=  
*Fiachu Tuirtri .i. tort ríi ar is leis cētna ro (s)nas torgabail Conailli*, 139 (Rawl. 141 a 8).

### tortha

(T 262. 85) delete: *urthaid*

(T 262. 85) insert after and *urtha*.



## tortrommad

(T 263. 17) insert after 86.2. acht nad n-ecmai tortrumath mbeac '*unless a little dozing ... chance to occur*' Ériu xix 60 § 8, 68.

## 2 toth

(T 265. 11) delete: ?

(T 265. 11) insert after toth sap, juice: stacten .i. gutta .i. tothcrium ÉC xxii 212 § 59.

(T 265. 12) insert after 870. Cf. tút(t), túth.

## <sup>new</sup> ? tošun

(T 264. 80) insert after tošun (vn. of do-seinn) pursuing, putting to flight (enemies, etc.) Ériu xxxiv 52 n. 82, cf. Ériu liii 111, PRIA lxxxv C 5: dia luid duaid for longais re saul luide iarum dia thosun, MI. 55 c 1.

## toxal

(T 266. 59) headword replacement: **tóxal**, **tóchsal** GEIL 323.

(T 266. 59) delete: do-foxla

(T 266. 59) insert after vn. of **do-fochsla**

## toxalde

(T 266. 76) headword replacement: **tóxalde**

(T 266. 76) delete: toxal

(T 266. 76) insert after (tóxal

(T 266. 76) delete: t.

(T 266. 76) insert after drawn: toxalde

## toxlaigid

(T 266. 78) headword replacement: **tóxlaigid**

(T 266. 78) delete: toxal

(T 266. 78) insert after (tóxal GEIL 323.

## 1 tráchtad

(T 269. 28) delete: trachtadaib

(T 269. 28) insert after inna trachtaib Celtica xix 178.

## 2 tráchtaid

(T 269. 66) insert after 200.28. ? bi[d] bliadain co fa tri fri trenderosc cinn conid-noiscfe di sunn tractfaid belrai binn '*for the firm verdict on a head [the period] is three years. He who shall alter it from this shall wreck (?) the bright law*' Bretha 46 § 37.

## tragna

(T 271. 8) delete: ? gem daim arathaír tria aibhne | traigne tara-thair tidle, 77.26. EIS 239.

## tráigid

(T 272. 72) insert after (tráig). pret. 3 sg. ro ... tethraig A Companion in Linguistics 142 (Bretha Nemed Dédenach) . ara thethraig LL ii 14241. 3 pl. tethragtar LL ii 13472 (Talland Étair) . fut. 3 sg. tet[h]rais CMT<sup>2</sup> 60 § 133. tithris (leg. tethrais) 44 § 83.

(T 272. 74) insert after to ebb: tet[h]rais tuile mara 'the sea's flood will ebb' A Companion in Linguistics 145, (CMT 639). tethrais muir n-inglas 'the deep-blue sea will ebb' A Companion in Linguistics 145, (CMT 347). do laith, lóchrann talman, tethraig, | mára mos tíre timchella. | Tethraig tráiges láthrach lóichet... 'your ale, light of earth, will have ebbed, quickly encircling vast lands. It will have ebbed when the trace of lightning ebbs ...' A Companion in Linguistics 142 (Bretha Nemed Dédenach) .  
 (T 272. 86) insert after 16. ro fine tonn tethraig 'the wave/top of the kin has ebbed/waned' ibid. dolluid adollus ara thethraig a nert 'he came to ... (?) as a result of which his strength ebbed LL ii 14241, A Companion in Linguistics 143. Temrach tethraig torachtu, Mifologiya prostranstva drevney Irlandii 125.22. tethragtar cu tiug 'they wasted away heavily' A Companion in Linguistics 144, = LL ii 13472 (Talland Étair) . nacham-tethraig brōn bāis 'that the sorrow of death ... did not reduce me' BDC 142.621.

### tráth

(T 276. 24) insert after conj. (with rel. n- Language xxv 137).  
 (T 276. 24) insert after art: tráth mbáatar and Im. Brain i 47.14.

### ? trathairecht

(T 276. 59) headword replacement: trathairecht  
 (T 276. 59) insert after trathairecht (tráth) Studies on Early Ireland 18. tending (?).  
 (T 276. 59) delete: t.  
 (T 276. 59) insert after OC trathairecht .  
 (T 276. 60) delete: taking turns (tráth) ? Studies on Early Ireland 18.

### new ? treairet

(T 280. 66) insert after treairet (trí + airet) three periods of time UR 138: is treairiut (MSS. teora, teorarith) i cuairt éscai 'in the three periods in the circuit of the moon' UR 114 § 24.

### trechem

(T 286. 37) insert after 208), three-year-old sow, sow of three litters EIF 87 n. 162, 656.

### new trechenél

(T 286. 54) insert after trechenél (trí + cenél): at coitceanda trecheneoil '[they] are common, of three genders' Celtica ii 279 § 1.

### trechlad

(T 286. 79) insert after u, m. (tre + clad Ériu xx 232).

### trechlam

(T 286. 86) insert after 5529. 'a sprig of seaweed' TBC Rec. I 157.

### tredúalach

(T 289. 6) delete: triplicem  
 (T 289. 6) insert after = trilicem  
 (T 289. 7) insert after 1030. Poppe suggests lúirech thredúalach is calqued on Lat. lorica trilix, Ériu liv 175-76.

### trefhocal

(T 289. 33) insert after poem containing both praise and blame which precedes and warns of a possible satire UR 139.

### tréicid

(T 291. 39) insert after trécud (later tréigbheáil Celtica xiii 144).

### ? tréis

(T 292. 65) headword replacement: **tréis**

(T 292. 65) delete: perh. guile, treachery: bag cen treis (: Dominationés), SR 667. (: aiséis), 7247. co torchair in chéis chalad, | nirbo th. in timscarad, Met. Dinds. iii 438.20. Cf. trés ? trís ?

(T 292. 65) insert after tréis see **trés**. Celtica vi 62.

### trelaega

(T 294. 33) headword replacement: **treláeg** EIF 65 n. 269.

(T 294. 33) delete: pl. of cattle having

(T 294. 33) insert after ) a cow which has

(T 294. 34) delete: tri ba inlaega ar da m-buaib tre laega, Laws I 102.20 Comm.

(T 294. 37) insert after 49 n.). cuinnidh trait trelaog etir a etan ᵿ a folt Bretha 42 § 33. da thuidmid(e) anis nis truma trelaog tarsaig 44 § 34. See also **bó** compds. and cf. Ériu xx 231-32.

### trés

(T 299. 48) insert after Nouns 68. weakness Celtica vi 62. bag cen treis (: Dominationés) SR 667. (: aiséis) 7247. co torchair in chéis chalad, | nirbo thréis in timscarad Met. Dinds. iii 438.19. a maise taise tréise tibríde EIS 154 § 52.

(T 299. 48) delete: tréis

(T 299. 48) insert after Cf. ? trís

### tresdéil

(T 299. 67) insert after 249. os trisdélaibh caomhghlana cumhdaighe ZCP xxxiii 130 § 3.

### trésón

(T 299. 82) insert after 5. ni denand brat na tresan urcoid Celtica ii 78 § 30.

### <sup>new</sup> 4 tress

(T 301. 15) insert after tress some type of poetic composition: do-fairce nath nemtius | do-fuasluice laid laogha | ni toipgither tresa tamun, a nath brings about privilege, a laíd releases calves, the compositions of a taman do not levy anything UR 22.64 (Bretha Nemed). ni toibgi (leg. toibget) tresi taman CIH vi 2102.26. canaid tres (fris, ris, v.//) for cách UR 112 § 18. costecht fri tress (reis, v.//) nDubthaige 'the trance-speech of D.' TBC Rec. I 191.

### <sup>new</sup> tressurér

(T 301. 25) insert after tressurér (AN tresorer Risk 621). treasurer: Aedh O Riegan, tressurer Cluana, d'ec, AI 362 (s.a. 1261.5).

### 1 trethan

(T 301. 72) insert after o,m. (? tre + 1 tonn Ériu xx 232, Thes. ii 352.35).

### <sup>new</sup> triach

(T 304. 55) insert after triach Friday: Diu triach [Ériu xxxii 98](#).

### tríallaid

(T 305. 72) insert after tríall. (e) ? Fig: triamna imar tríallaid mná '*sadness as women experience*' [Celtica xiii 15.294](#).

### 2 tríán

(T 306. 80) delete: aill inde

(T 306. 80) insert after .i. aillinde

(T 306. 81) insert after 5549.? corruption of cuillend é sin aniu '*holly today*' [Ériu xxxix 149](#).

### 3 tríath

(T 308. 69) insert after 256.9.  $\text{tré}$ trethnach sea-tempest: follnathar tríathtrethnaig '*he who rules the sea-tempest*' [Sages, Saints and Storytellers 26 § 16](#).

### trillsech

(T 312. 1) delete: (?)

(T 312. 1) insert after maiden before (the age of) choice [Ériu xii 88](#).

### triubus

(T 313. 33) insert after 238. Also trús [Celtica iv 107 § 4](#).

### trócaire

(T 313. 73) delete: trocaire gl. pietas, [Auraic. 4215](#).

(T 313. 86) insert after 5. (c) piety [Celtica i 206](#): trocaire gl. pietas [Auraic. 4215](#). atáitt secht [d]tíodhluicthe ag in Spirit Noemh ... in seisedh in trócaire [Celtica i 195.1124](#). tíodhluicthe na trócaire [196.1146](#).

### 2 trogan

(T 315. 52) insert after 23 (but see [Ériu xxxiv 192](#), [CMCS xx 95](#)).

### troiscthech

(T 316. 51) insert after 1657. ? As subst. one who fasts: Bachus, troisgtheach, Spáinneach fial [Celtica iv 163 § 239](#).

### trompa

(T 320. 45) delete: or Romance [Risk 592](#).

### tropdaid

(T 320. 79) insert after (tropdae) figuratively

(T 320. 80) insert after 3. in metaforecdaid .i. in tropdaid [MI. 40 c 8](#).

### troscad

(T 321. 19) insert after Laws; the original sense as opposed to 2 aín Ireland in Early Mediaeval Europe [169](#).

### <sup>new</sup> trostamhlacht

(T 321. 50) insert after trostamhlacht modesty [SGS x 246](#): an chland le trostamhlacht [Ardimchiol 48 § 186](#).

**trusca(e)**

(T 329. 28) insert after disease ; smallpox *Ir. Hist. Stud.* vi 183-84.

(T 329. 30) delete: 'leprosy,'

**1 túag**

(T 332. 69) insert after 67. *raite* curved road *EIF 540*: tograiti: focren fear trebur conair do ascnam rait no sleibi '*curved road: a well-off man hires a way towards a wood (?) or mountain*' *EIF 538 § 1*. See also *túagrótae*.

**túagrótae**

(T 333. 56) insert after túag or 2 túag

(T 333. 56) insert after raite, rôt , rota *Fil Súil nGlais 21*.

(T 333. 57) insert after ) ; lit. roadway cleared with an axe *Celtica xxiii 171*.

**túaid, thúaid**

(T 334. 54) insert after 858. (cryptic) tinnechuidh .i. tuaidh *Goid. 78 § 188* (Dúil Laithne), *ZCP xlix-I 612*.

**túaim**

(T 335. 53) delete: Exact meaning uncertain.

(T 335. 53) insert after n, n. bend, arch; mound; boss of shield *Celtica iv 44*.

**? túaithech**

(T 339. 8) delete: witch

(T 339. 8) insert at the beginning of the line: person with supernatural powers *CMCS xliii 17*.

**2 túal**

(T 339. 15) delete: hopper of a mill (?)

(T 339. 15) insert after túal (of a mill) *rynd Antiquity xviii 139*.

<sup>new</sup> **túalaingid**

(T 339. 82) insert after túalaingid (túalaing) is able *SGS x 246*: ni tualaingid maoin *Adtimchiol 31 § 116*. nach dtualaingeam maoin § 117.

**túarthuille**

(T 346. 33) insert after 201.11. '*great flood*' *Celtica xiv 134 § 11*.

**túas, thúas**

(T 346. 53) insert after 16.11. (cryptic) tinnechuas .i. tuas *Goid. § 190* (Dúil Laithne), *ZCP xlix-I 612*.

**1 túath**

(T 348. 28) delete: tribe, nation *Irish Kings and High-Kings 7-8*.

**2 túath-**

(T 349. 48) insert at the beginning of the line: *mbann* evil move: do airchelad tre thóathbanda, *Echtrae Chonnlai 122 § 6, 154*.

(T 349. 56) insert after eye ; having an evil eye *CMCS xliii 1-24*.

(T 349. 60) insert after 17. *Comp. CC 73 § 3*. evil-eyed *CMCS xliii 13-14*.

(T 350. 2) delete: 'of the two tribal slaves,' *Ériu xli 107 n. 18*.

## túathaid

(T 350. 40) ~~delete~~: magician, witch

(T 350. 40) ~~insert after túath-~~ person with supernatural powers [CMCS xliii 17](#).

## 1 túathait

(T 350. 43) ~~delete~~: pl. shield-coverers

(T 350. 43) ~~insert after túathait~~ shield-maker (?); welder (?) [Celtica x 82-83](#).

(T 350. 48) ~~insert after~~ ). See also ? [táthit](#)

## tucáil

(T 352. 48) ~~headword replacement~~: **tucáil** [Éigse ix 9](#).

(T 352. 48) ~~delete~~: (-ú- ?)

## new tugad

(T 353. 79) ~~insert after tugad~~ (late vn. of do-beir from the perfect stem -tuc) giving [Ériu xxxiv 119](#): tugad, méd an tugaidh, méd an tugtha aigi ᵹ mar sin gabhas [IGT Verbs § 14](#). See [tabairt](#)

## tugae, tuige

(T 354. 21) ~~insert after 295.3.~~ tuige huaigther gl. sarta tacta (leg. tecta) [ÉC xxii 211 § 38](#).

## tuid

(T 355. 57) ~~insert after 4302.~~ 'crest of hair (?)' [Táin 329](#).

## tuidecht

(T 355. 83) ~~insert after tuidecht~~ (tidacht, tidecht)

(T 356. 9) ~~insert after~~ ). la tidacht i tiugdála [Celtica xvii 63 § 3](#). co claiscetul archaingel ic tidacht doib fóí [FA 175 § 7 \(LBr\)](#).

## tuidmid

(T 357. 83) ~~headword replacement~~: **1 tuidmid**

## new 2 tuidmid

(T 358. 6) ~~insert after 2 tuidmid~~ (1 tuidmid) Of a tooth (lower lateral incisor ?): da thuidmid(e) anis nis truma trelaog tarsaig [for] the two lower binders (lower lateral incisors) [the penalty] does not exceed (?) anything heavier than a treláeg [Bretha 44 § 34](#).

## tuigneach

(T 358. 76) ~~delete~~: tuigneach [phutairle] forro co formnaib a ngualann, [Acall. 3745](#).

(T 358. 83) ~~insert after 5147.~~ (c) flowing hair, covering head and shoulders [Éigse xiii 177](#): tuigneach [phutairle] forro co formnaib a ngualann 'a mantle or covering of thick hair (on the head)' [Acall. 3745, 5028, 6017, Éigse xiii 178](#).

## tuillide

(T 362. 53) ~~insert after cloth,~~ (state of having been) stretched [Contract Law 310 n. 97](#):

## tuilltech

(T 363. 36) ~~insert after 43.~~ ? [t]uilldech diamebtar breig like a flood (?) [The Kingship and Landscape of Tara 86 § 33 \(MS.\)](#)..

new **tuired**

(T 367. 1) insert after **tuired** ailment of the foreleg in horses; a splint (?): labram anois d'eslainte cos tosuigh na n-ech... **tuirét** (leg. **tuireth** ?) [Celtica ii 34 § 9](#) = **tuiredh** [50 § 12](#). don **tuirét**, ᵐ is amlaid fásus 'na cnaim ar lurgain an eich '*concerning tuiret which grows as a bone on the horse's cannon*' [36 § 13](#) = **tuired** [52 § 16](#). don **cnaimspetan**, ᵐ is amlaid bis .i. cnaim fasus don taob thsís d'alt na seiredh leth astigh, ᵐ is inann leiges dó ᵐ don **tuirét** '*concerning cnaimspetan [bone-spavin] which is a bone which grows below the hock-joint on the inside, and the treatment is the same for it as for tuirét*' [38 § 21](#).

**túirid**

(T 368. 26) delete: (\*to-fo-sir)

(T 368. 26) insert after **túirid** (? 1 túr) [Ériu xlvi 42](#).

new **tuirionta**

(T 369. 34) insert after **tuirionta** (? 2 tuirenn): don tighearna thuirionta '*for the lord of the hosts*' [Ériu xix 100.129](#).

new ? 3 **tuirn**

(T 369. 48) insert after **tuirn** material of the boss of a shield (?): bŭa[i]le thiug tuirn tulc[a]id ass '*a thick ... boss protrudes from it*' [Ériu xx 192 § 2](#). Cf. **3 tuirenn**.

**tuirín**

(T 369. 75) delete: toirtíne

(T 369. 75) insert after see **tortín(e)**.

new ? **tuirtle**

(T 369. 76) insert after **tuirtle**: ina tuirтли (sic MS.) tomuisti (? leg. **tuirín**) [Celtica xiii 8.88](#). Cf. **tortín(e)**.

**tuisel**

(T 370. 40) insert after **case** (calque on Lat. casus [Transactions of the Philological Society lxiv \(1965/66\) 162](#)).

**tuisnigthe**

(T 372. 30) insert after **tuisnidhe** (**tuisnigthid**, *v.l.* [Celtica xiv 143 § 52 \(Lec.\)](#)).

new **tuisnigthid**

(T 372. 32) insert after **tuisnigthid** parent see **tuisnigthe**.

new **tuistide**

(T 372. 64) insert after **tuistide** supporting vowel [Sages, Saints and Storytellers 4: a tuistidi remib, The Early Irish Linguist 48 \(2,4\)](#). a tuistidi ina ndegaid do súidib, [48 \(2,5\)](#).

**1 tulach**

(T 376. 65) insert after (1 tul). gs. Telocho [AU<sup>2</sup> 577.1](#), [Éigse xvii 423](#).

(T 377. 77) insert after **assembly**), but perh. for táide tuilche 'hiding on a hill' = 'secret conspiracy' [Celtica viii 153 n. 3](#).

new ? **tulug**

(T 380. 7) insert after ? *tulug*: *tulug sliasta* .i. in *tairb  f  th* 'the bulge of the groin (femoral triangle?), i.e. the bull-sinew' *Bretha* 24   2A.

### tummaid, tu(i)mmid

(T 380. 39) insert after Various: falls (madly) in love *Fled Bricrenn ocus Loinges Mac nDu  l Dermait* 89.

(T 380. 41) insert after 178. winks, beckons (?): *ferais* in *ben f  ilti fris   tommaid* .i. *sm  tid fora s  ile Fled Bricrenn ocus Loinges Mac nDu  l Dermait* 58   32, cf.   34.

### tummud

(T 380. 63) insert after ). Of contact with touchwood or tinder: *is gnath di sponc dadnad can acht a tuma ria Celtica* ii 75   19.

### 3 t  r

(T 382. 32) delete: Engl. or Romance

(T 382. 32) insert after *t  r* (AN (Risk 587, 593, 91)).

### turchluide

(T 387. 12) insert after 270. the value, or price, of fore-purchase, *Stud. Hib.* xxxiv 28 n. 44.

### turgaire

(T 388. 45) delete: \*to-air-gair-, \*to-ro- gair-

(T 388. 45) insert after from \*to-air-fo-gair- * riu* xxxvii 183.

### ? turracht

(T 389. 72) insert after 58.26. 'on the basis of the benefits (prerogatives ?) of lordship' *PMLA* lxii 895, *ZCP* xxvii 66.

### t  s

(T 392. 46) insert after etc. (but see *Peritia* v 56 n. 7).

### t  tach

(T 394. 52) insert after 117.7. do rinne s   aimid   tuatacha d  ob *GJ* xi 81.